

Colin Nicholas

En 2017, on estimait que les peuples autochtones de Malaisie représentaient environ 13,8% des 31.660.700 millions d'habitants du pays. Ils sont collectivement connus sous le nom d'*Orang Asal*.

Les *Orang Asli* sont les peuples autochtones de la Malaisie péninsulaire. Les 18 sous-groupes *Orang Asli* au sein des groupes Negrito (*Semang*), *Sennoi* et Aborigène-Malais représentent 0,7% de la population de la Malaisie péninsulaire (31 950 000).

Au Sarawak, les peuples autochtones sont collectivement appelés autochtones (*Dayak* et/ou *Orang Ulu*). Ils comprennent les *Iban*, *Bidayuh*, *Kenyah*, *Kayan*, *Kedayan*, *Lunbawang*, *Punan*, *Bisayah*, *Kelabit*, *Berawan*, *Kejaman*, *Ukit*, *Sekapan*, *Melanau* et *Penan*. Ils constituent environ 1 932 600 ou 70,5% de la population du Sarawak de 2.707.600 personnes.

Au Sabah, les 39 différents groupes ethniques autochtones sont connus sous le nom d'*Anak Negeri* et représentent quelque 2.233.100 ou 58,6 % de la population de Sabah de 3 813 200. Les principaux groupes sont les groupes *Dusun*, *Murut*, *Paitan* et *Bajau*.

Bien que les Malais soient également autochtones de Malaisie, ils ne sont pas classés dans la catégorie des peuples autochtones car ils constituent la majorité et sont politiquement, économiquement et socialement dominants.

Au Sarawak et au Sabah, les lois introduites par les Britanniques pendant leur régime colonial reconnaissant les droits fonciers coutumiers et le droit coutumier des peuples autochtones sont toujours en place. Cependant, ils ne sont pas correctement mis en œuvre et sont même carrément ignorés par le gouvernement, qui donne la priorité à l'extraction de ressources à grande échelle et aux plantations d'entreprises privées et d'agences étatiques sur les droits et intérêts des communautés autochtones.

En Malaisie péninsulaire, alors qu'il y a un manque clair de référence aux droits fonciers coutumiers des *Orang Asli* dans le Code foncier national, le régime coutumier des *Orang Asli* est reconnu par le droit commun. La principale loi qui régit l'administration des *Orang Asli*, y compris l'occupation des terres, est la loi de 1954 sur les peuples autochtones.

La Malaisie a adopté la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA) et a approuvé le document final de la Conférence mondiale sur les peuples autochtones, mais n'a pas ratifié la Convention 169 de l'OIT.

Évènements en 2020

Deux «tragédies» majeures, ayant toutes deux un impact sur la vie et l'avenir des autochtones, ont frappé la Malaisie en 2020:

- La pandémie mondiale de COVID-19 n'a pas épargné la Malaisie, provoquant de nombreux bouleversements sociaux et économiques dans la vie de nombreux Malais, y compris les *Orang Asal*.

- Après avoir suivi de près la crise sanitaire et médicale de mars 2020, le pays a ensuite été plongé dans la tourmente politique au niveau national, puis au niveau de certains États fédérés.

Verrouillé et perdu

Le premier Ordre de contrôle des mouvements (*Movement Control Order* - MCO), la version malaisienne du verrouillage pour contrôler la propagation de la transmission du virus COVID-19, a commencé le 18 mars 2020. Presque immédiatement, de nombreuses communautés *Orang Asal* ont commencé à barricader leurs villages, s'isolant efficacement des étrangers et ne permettant à aucun de leurs propres habitants de quitter leurs campements. Beaucoup de ceux qui vivaient à la lisière de la forêt ont choisi de se retirer davantage dans la forêt, non seulement pour s'isoler, mais aussi pour assurer une alimentation de subsistance.

Pour les communautés *Orang Asli* en Malaisie péninsulaire, cette stratégie a été efficace car le nombre de cas dans la communauté a été faible (moins d'une demi-douzaine), tous les cas signalés étant contractés sur le lieu de travail de la victime dans les villes.¹

Pour les *Orang Asal* qui dépendent du travail et des salaires quotidiens, ou qui sont de petits exploitants d'hévéa et de palmier à huile, ainsi que ceux qui dépendent de l'économie monétaire pour vendre leurs produits², la situation de la sécurité alimentaire fut désastreuse dans les premières semaines³. Leurs besoins ont ensuite été complétés par une aide alimentaire du gouvernement et d'autres organismes sociaux. Il faut cependant noter qu'en Malaisie péninsulaire et à Sabah, en particulier, les *Orang Asal* étaient à l'avant-garde de l'organisation de la collecte et de la distribution de l'aide alimentaire à leurs communautés.

Alors que la pandémie se prolongeait tout au long de l'année, les écoles et les collèges sont restés fermés et les classes ont migré vers des cours en ligne. Le manque de bonne connectivité Internet, voire aucune connectivité du tout, ainsi que le manque d'accès à des équipements numériques tels que des ordinateurs portables, des tablettes, des téléphones portables et même des imprimantes ont fait que la majorité des enfants *Orang Asal* ont été incapables de suivre les cours en ligne, ou n'ont pas pu les suivre pleinement. Certains étudiants ont littéralement dû se rendre dans des huttes de fortune sur des collines juste pour obtenir une connexion Internet.⁴ La fracture numérique entre les étudiants *Orang Asal* et ceux de la société ordinaire a été clairement évidente. Un nombre important d'étudiants ont eu du mal à accéder aux cours en ligne, ce qui leur a rendu difficile de suivre les autres étudiants plus équipés en technologie.⁵ En tant que tels, les taux d'abandon pré-pandémique disproportionnés parmi les étudiants d'*Orang Asli*, par exemple, risquent de s'aggraver lorsque les écoles rouvriront l'année prochaine⁶.

L'exploitation forestière est une activité essentielle

Le lendemain de la mise en application de l'Ordonnance de contrôle des mouvements, et avec l'aval du Conseil national de sécurité, le Ministère des plantations et des produits de base a décrété que les activités d'exploitation forestière pouvaient se poursuivre comme d'habitude.⁷ La raison: l'exploitation forestière est considérée comme une

activité essentielle. Par conséquent, alors que les communautés *Orang Asal* étaient en quarantaine auto-imposée, leurs terres continuaient d'être pillées par les bûcherons.⁸

C'était particulièrement le cas dans le district de Gerik à Perak. Le gouvernement de l'État avait appelé à l'arrêt de toutes les activités d'exploitation forestière dans la réserve forestière d'Air Chepam le 1er août 2019.⁹ C'était en réponse aux blocus montés par les *Orang Asli* et à l'effusion de soutien public en faveur des *Orang Asli* lorsque les blocus ont été démolis à plusieurs reprises par l'État et un certain nombre d'*Orang Asli* arrêtés et détenus. Même ainsi, les bûcherons n'ont jamais vraiment arrêté leur travail. Ils se sont simplement rendus dans la réserve forestière voisine et ont continué leur activité «essentielle» pendant le verrouillage du COV-ID-19. Lorsque les grumes dans cette zone se sont épuisées, ils sont retournés dans la réserve forestière d'Air Chepam en novembre 2020 et ont continué comme d'habitude malgré les protestations et les blocus que les *Orang Asli* avaient mis en place.¹⁰ cette réserve forestière avait été levée. Les activités d'exploitation forestière se sont poursuivies tout au long de l'année malgré les restrictions COV-ID-19 sur l'exploitation des entreprises et la circulation des personnes.

Le milieu et la fin de 2020 ont également été marqués par de graves inondations dans de nombreuses régions de la péninsule et de Sabah.¹¹ Personne n'a contesté le lien entre la déforestation et les inondations. Les moyens de subsistance des *Orang Asli* ont été affectés par les inondations qui ont endommagé leurs récoltes, détruit des ponts et rendu les conditions routières impraticables.¹² Pour les communautés touchées, assurer suffisamment de nourriture a toujours été une préoccupation majeure.

Le gouvernement fédéral tombe

Le gouvernement de *Pakatan Harapan* («Alliance de l'espoir») - qui a remporté une victoire sans précédent aux élections générales de 2018 et remplacé la coalition au pouvoir qui gouvernait la Malaisie sans interruption depuis l'indépendance en 1957 - a été évincé lors d'un coup d'État politique en mars 2020.¹³ Le gouvernement de *Pakatan Harapan* était considérée comme relativement favorable aux Autochtones, ayant spécifiquement souligné dans son manifeste électoral son intention de soutenir les droits des *Orang Asal* sur leurs terres coutumières et d'adopter les principes de la DNUDPA.¹⁴

Au cours de son mandat de 22 mois au pouvoir, le gouvernement de *Pakatan Harapan* a travaillé à l'établissement de relations de travail avec les groupes *Orang Asal* et à la restauration des droits sur les *Orang Asal*. Parmi les autres mesures prises, citons la création d'un comité des réformes institutionnelles, qui a entendu des représentations en faveur des réformes d'*Orang Asli*¹⁵, l'organisation d'une Convention nationale sur le développement d'*Orang Asli* avec la participation de plus de 700 dirigeants d'*Orang Asli*¹⁶ et la nomination d'un anthropologue *Orang Asli* en tant que directeur général du département d'*Orang Asli*.¹⁷

Bien que le rythme vers la reconnaissance formelle des droits autochtones ait été lente, avec très peu de réalisations sur le plan juridique ou institutionnel, au moins le mouvement allait dans la bonne direction. L'action pro-*Orang Asal* la plus importante prise par le gouvernement de *Pakatan Harapan* a peut-être été l'ouverture d'une

poursuite civile par le gouvernement fédéral contre le gouvernement de l'Etat (alors contrôlé par l'opposition) du Kelantan (et d'autres) pour la reconnaissance des droits fonciers des *Temiar* dans la région de Pos Simpor. Il s'agissait d'un cas où des bûcherons et des propriétaires de plantations de durian¹⁸ avaient empiété sur les terres coutumières d'*Orang Asli*, conduisant à des protestations et des blocus qui ont été sommairement démolis par les autorités. Notamment, c'était la première fois que le gouvernement fédéral malaisien, ou peut-être n'importe quel gouvernement fédéral, prenait des mesures proactives au nom de ses peuples autochtones¹⁹.

Le nouveau parti *Perikatan Negara* (Alliance nationale) a tendance à être plus pro malais dans sa direction et ses politiques²⁰. Les intérêts d'*Orang Asal* ne figurent pas en bonne place dans ses priorités politiques. Cela était évident en novembre 2020, par exemple, lorsqu'ils ont présenté le budget de l'année à venir. Un total de 158 millions RM (39 millions USD) a été alloué aux 215 000 *Orang Asli* dans 853 villages. Cela correspond à 738,00 RM (183,00 USD) par *Orang Asli* et par an. Ou 61,50 RM (15,00 USD) par *Orang Asli* et par mois. Comparez cela à l'allocation de 190 millions RM (47 millions USD) dans le même budget pour un seul village coranique destiné aux musulmans.²¹

Malaisie: Terre des Malais?

Conformément à la disposition pro malaise du nouveau *Perikatan Negara*, un membre de ce gouvernement a déclaré avec arrogance au Parlement :

« *La Malaisie est la terre des Malais et que leurs droits en tant que «peuple originel» de la Malaisie ne doivent pas être remis en question* ». ²²

Cette affirmation a naturellement exaspéré les *Orang Asal*, en particulier ceux des îles de Sabah et de Sarawak qui ont une population autochtone de 58,6% et 70,5% respectivement.

Le ministre en chef adjoint de Sabah de l'époque, Wilfred Madius Tangau, a souligné que les îles Sabah et Sarawak en Malaisie-Bornéo représentent ensemble 60% de la masse terrestre de la Malaisie. Il a ajouté qu'un état d'esprit aussi inexact était dangereux car il ignorait la présence de Sabah et du Sarawak en tant que partenaires égaux dans la fédération. Cela conduirait également à ce que les deux régions, dont la majorité de la population est autochtone *Orang Asal*, soient mises à l'écart et marginalisées.²³

Le gouvernement de Sabah tombe

En juillet 2020, l'ancien ministre en chef de Sabah, Musa Aman, a déclaré qu'il avait obtenu un soutien suffisant de la part des membres de l'assemblée de l'État pour former un nouveau gouvernement d'État dans l'État. Pour empêcher que cela ne se produise, le ministre en chef du Sabah, Shapie Apdal, a annoncé la dissolution de l'Assemblée législative de l'État, ouvrant la voie à des élections anticipées²⁴. a formé le nouveau gouvernement de l'État le 26 septembre 2020.²⁵

Le changement de gouvernement, qui est perçu comme moins favorable aux questions et aux priorités autochtones, met effectivement en péril les initiatives proactives du gouvernement précédent. Cela comprend :

- la mise en place d'un Département judiciaire des tribunaux autochtones sous la tutelle du ministère (de l'État) du droit et des affaires autochtones,

- un programme visant à mettre fin aux mariages précoces dans l'État et
- la promulgation du principe du consentement libre, préalable et éclairé (FPIC) dans la loi.²⁶

En fait, le ministère du Droit et des Affaires autochtones a par la suite été aboli par le nouveau gouvernement de l'État²⁷.

Se marier jeune et se marier

L'incidence du mariage des enfants - un enfant étant défini comme un enfant de moins de 18 ans - est toujours endémique parmi les communautés autochtones, en particulier à Sabah et au Sarawak²⁸.

À Sabah, les statistiques de 2018 montrent que de nombreux mariages d'enfants ont lieu dans les villes. À Kota Kinabalu, la capitale de l'État, il a été signalé que 130 filles enceintes âgées de 10 à 19 ans avaient choisi de se marier, contre 64 qui avaient choisi d'être mères célibataires ou de donner leur enfant en adoption.

Dans une autre ville dominée par les autochtones, *Keningau*, 82 avaient choisi de se marier, tandis que 19 ne l'avaient pas fait.²⁹

Avec le changement de gouvernement de l'État, il est difficile de savoir si les initiatives du gouvernement précédent visant à adopter un «*Plan d'action sur la fin des mariages de moins de 18 ans*» et les mesures correspondantes visant à modifier l'amendement de 1992 sur le tribunal autochtone (pour tenir compte du mariage des enfants) seront maintenues³⁰.

En Malaisie péninsulaire, dans la région maraîchère des hautes terres de Lojing, il a été signalé qu'une cinquantaine de femmes *orang asli* ont été abandonnées par leurs maris étrangers³¹ qui sont retournés dans leurs pays d'origine pour ne jamais revenir. Ces femmes ne reçoivent aucun soutien de leurs maris étrangers, et beaucoup se retrouvent incapables d'élever seuls les enfants. Selon les chefs de village là-bas, les filles *Orang Asli* ont toujours été la cible des étrangers travaillant dans les fermes maraîchères. De tels mariages ou unions sont désapprouvés par la communauté, même dans la mesure où les femmes concernées sont expulsées de la communauté³². Dans de tels cas, les couples ont tendance à s'enfuir et à ne pas enregistrer leur mariage. Lorsque cela se produit, les enfants nés de telles unions peuvent ne pas être enregistrés et, en tant que tels, peuvent être considérés comme apatrides.³³ Certaines mesures visant à éduquer la communauté sur ces questions sont à peu près les seuls moyens pris pour résoudre le problème.

Le Sarawak donne et prend des terres coutumières autochtones

À la suite de la décision négative de la Cour fédérale dans l'affaire TR Sandah, la capacité des autochtones du Sarawak à revendiquer des droits coutumiers autochtones sur leurs terres est devenue de plus en plus difficile et pessimiste³⁴.

L'état lamentable de la non-reconnaissance des droits du *Native Customary Rights* (NCR) est mieux illustré par deux incidents rapportés dans les médias en octobre 2020 :

- Dans un cas, le vice-ministre en chef, James Masing, a déclaré qu'il avait été «presque porté aux larmes» alors qu'il était témoin de l'octroi de titres fonciers NCR de 479 hectares pour des propriétaires terriens de Sungai Majau à Baleh, qui est sa circonscription publique³⁵.

- Pourtant, le même mois, 173 *orang asal* de maisons longues de Tanjung Manis qui avaient intenté une action contre le gouvernement de l'Etat et le Département des terres et des arpentages pour obtenir une déclaration de terres NCR et leur titre foncier ont perdu l'affaire devant la Haute Cour de Sibu et par conséquent ont perdu leur revendication de 15.000 hectares de terres de NCR³⁶. Cela n'a pas été signalé comme tel, mais vous pouvez être sûr qu'ils versaient certainement de vraies larmes à l'époque.

Notes and references

1. Based on information privy to the Center for Orang Asli Concerns and corroborated with field workers and the Orang Asli Hospital in Gombak. See COAC's reports on the first few cases available at: <https://www.facebook.com/notes/409915093350141/> and <https://www.facebook.com/notes/380405766424082/>
2. For example, Orang Asal women in Sarawak who are dependent on the market economy experienced severe hardship during this period. There were no walk-in customers and they could not go to town to sell their farm produce. Some who ran community homestays had to close their businesses for the duration of the pandemic. Nevertheless, many took up the challenge and adapted. Some got their children to set up an online business platform for their produce. Others changed their crops from perishable vegetables to more "hardy" crops such as pumpkins. (*Personal communication with Niloh Anson of SADIA, Sarawak Dayak Iban Association*).
3. The Star. "Orang Asli in dire need of food supplies." 28 March 2020. <https://www.thestar.com.my/news/nation/2020/03/28/orang-asli-in-dire-need-of-food-supplies>
4. Dzafri, Dzamira. "More students in Malaysia are climbing trees for online classes due to poor internet connection." SoyaCincau, 19 November 2020. <https://www.soyacincau.com/2020/11/19/more-students-in-malaysia-are-climbing-trees-for-online-classes-due-to-poor-internet-connection/>
5. Achariam, Noel. "Orang Asli pupils will be left behind when schools reopen, say activists." Malaysian Insight, 28 June 2020. <https://www.themalaysianinsight.com/s/257169>
6. The dropout rates of Orang Asli students after Year 6 were high in comparison to the national rates. From 2016 to 2018, the national dropout rates were consistently below 4%, while the Orang Asli students' dropout rates were above 17% and it increased significantly to 26% in 2017. See Wan, Ya Shin. "Education policies in overcoming barriers faced by Orang Asli children: Education for all." Institute for Democracy and Economic Affairs (IDEAS), October 2020, p. 13. https://www.ideas.org.my/wp-content/uploads/2020/10/P_66_OA_V4.pdf
7. Aziz, Adam. "Limited oil palm, rubber, logging activities to continue during MCO." TheEdge Markets, 19 March 2020. <https://www.theedgemarkets.com/article/limited-oil-palm-rubber-logging-activities-continue-during-mco>
8. Mahavera, Sheridan. "Loggers plunder jungles while attention focused on Covid-19." The Malaysian Insight, 4 April 2020. <https://www.themalaysianinsight.com/s/234742>
9. The Malaysian Insight, "Perak orders logging to stop on customary Orang Asli land." 1 August 2019. <https://www.themalaysianinsight.com/s/172576>
10. Chung, Nicholas. "Orang Asli set up blockades as loggers return." Free Malaysia Today, 18 June 2020. <https://www.freemalaysiatoday.com/category/nation/2020/06/18/orang-asli-set-up-blockades-as-loggers-return/>
11. Hakim, Akmal. "Over 7,000 Orang Asli In Kelantan Cut-Off From Civilization Due To Floods." The Rakyat Post, 20 July 2020. <https://www.therakyatpost.com/2020/07/20/over-7000-orang-asli-in-kelantan-cut-off-from-civilization-due-to-floods/>
12. Bernama. "Damaged roads leave Gua Musang Orang Asli stranded." Malaysiakini, 2 January 2020. <https://www.malaysiakini.com/news/505709>
13. Chin, James. "Malaysia: the 2020 putsch for Malay Islam supremacy." The Round Table: The Commonwealth Journal of International Affairs. 109 (2020): 288-297. <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/00358533.2020.1760495?journalCode=ctr20>
14. Nicholas, Colin. "Malaysia." In *The Indigenous World 2019*, edited by David Nathaniel Berger, 276-277. IWGIA, 2019. https://www.iwgia.org/images/documents/indigenous-world/IndigenousWorld2019_UK.pdf
15. The Institutional Reform Committee was established by the Council of Eminent Persons, which was tasked specifically to look into the reforms needed to move the country forward. The recommendations presented by the Center for Orang Asli Concerns to this committee are available at: https://drive.google.com/file/d/115t8DxcUuw_EKf7kbvdTEh5Ydf_Gi3Sv/view
16. Malay Mail. "Customary land rights main resolution for Orang Asli community." 14 January 2020. <https://www.malaymail.com/news/malaysia/2020/01/14/customary-land-rights-main-resolution-for-orang-asli-community/1827996>
17. See The Star interview with the Direct-General of Jakoa on video: The Star. 2019. "Exclusive: Jakoa DG shares plans for Orang Asli development." Uploaded on 4 August 2019. YouTube video, 5:23 min. https://www.youtube.com/watch?v=mJ_Ncs4KM8g
18. Durian is the spiny oval tropical fruit of a large tree of the same name. Its creamy pulp, despite its fetid smell, is highly valued for its flavour and, in recent years, prices for fruit have skyrocketed due to an increase in demand from durian lovers in China.
19. Reuters. "In unprecedented move, federal gov't sues Kelantan over Orang Asli land rights." New Straits Times, 18 January 2019. <https://www.nst.com.my/news/nation/2019/01/452021/unprecedented-move-federal-govt-sues-kelantan-over-orang-asli-land-rights>

20. Zahiid, Syed Jaymal. "At pro-government convention, Hadi says uniting Muslims is Perikatan's feat." Malay Mail, 1 September 2020. <https://www.malaymail.com/news/malaysia/2020/09/01/at-pro-government-convention-hadi-says-uniting-muslims-is-perikatans-feat/1899172>
21. Farid, Aminah. "Even a billion ringgit won't solve Orang Asli woes if rights are ignored, say activists." Malaysian Insight, 21 November 2020. <https://www.themalaysianinsight.com/s/285874> and <https://www.facebook.com/centerfororangasliconcerns/photos/a.571592796213080/3594470713925258/>
22. Azis Khan, Oleh. "Suka atau tidak Malaysia adalah Tanah Melayu, kata pemimpin UMNO." leader] Borneo Today, 20 July 2020. <https://www.borneotoday.net/suka-atau-tidak-malaysia-adalah-tanah-melayu-kata-pemimpin-umno/>; Tham, Jia Vern. ""This Is A Malay Land" - Pasir Salak MP argues after alaiming DAP is unfair to Malaysians." Says, 25 July 2018. <https://says.com/my/news/this-is-malay-land-pasir-salak-mp-accuses-dap-of-being-unfair-to-all-races>
23. Wahid, Ramieza. "Malaysia is not 'Tanah Melayu', Sabah DCM refutes Tajuddin." Malaysiakini, 22 July 2020. <https://www.malaysiakini.com/news/535566>
24. Lee, Poh Onn, and Kevin Zhang. "The collapse of the state government in Sabah: Back to the drawing board." South East Asia Globe, 4 August 2020. <https://southeastasiaglobe.com/sabah-state-assembly-dissolution/>
25. New Straits Times. "Sabah 2020: Official results." 26 September 2020. <https://www.nst.com.my/news/nation/2020/09/627517/sabah-2020-official-results>
26. Nicholas, Colin. "Malaysia." In *The Indigenous World 2020*, edited by Dwayne Mamo, 287-288. IWGIA, 2020. https://iwgia.org/images/yearbook/2020/IWGIA_The_Indigenous_World_2020.pdf
27. Roseni, Shalina. "Two ministries not wasteful - CM." The Borneo Post, 8 September 2020. <https://www.theborneopost.com/2020/09/08/two-ministries-not-wasteful-cm/>
28. Vanar, Muguntan. "NGO calls for more awareness campaigns against child marriages in Sabah." The Star, 24 November 2020. <https://www.thestar.com.my/news/nation/2020/11/24/ngo-calls-for-more-awareness-campaigns-against-child-marriages-in-sabah>
29. Jannie Lasimbang. 2020. "Press statement by Jannie Lasimbang (State Assemblyman Kapayan) and Anne Lasimbang (Executive Director of Pacos Trust)." Facebook, 25 November 2020. https://www.facebook.com/permalink.php?id=1829454817367332&story_fbid=270090838355300
30. Ibid.
31. Ibrahim, Ramli. "Orang Asli women taken for a ride." New Straits Times, 3 August 2020. <https://www.nst.com.my/news/nation/2020/08/613720/orang-asli-women-taken-ride>
32. Ibid.
33. Ibid.
34. Nicholas, Colin. "Malaysia." In *The Indigenous World 2019*, edited by David Nathaniel Berger, 278. IWGIA, 2019. https://www.iwgia.org/images/documents/indigenous-world/IndigenousWorld2019_UK.pdf
35. Malay Mail. "Don't sell your land, Sarawak deputy CM tells longhouse folk." 26 October 2020. <https://www.malaymail.com/news/malaysia/2020/10/26/dont-sell-your-land-sarawak-deputy-cm-tells-longhouse-folk/1916258>
36. Moh, Jane. "Court rules against longhouse folk in Tanjung Manis seeking NCR status for 15,000 ha." Borneo Post, 21 October 2020. <https://www.theborneopost.com/2020/10/21/court-rules-against-longhouse-folk-in-tanjung-manis-seeking-ncr-status-for-15000ha/>

Colin Nicholas est le fondateur et coordinateur du Center for Orang Asli Concerns (COAC), qui est un membre associé du *Jaringan Orang Asal SeMalaysia* (JOAS), le réseau des peuples autochtones de Malaisie. colin.coac@gmail.com

Source : IWGIA *The Indigenous World 2021*
Traduction par le GITPA